

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Алейник Станислав Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 22.05.2023 13:18:53

Уникальный программный ключ:

5258223863676903046164030898485789751318

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ

УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«ВЛАДИМИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.Я.ГОРИНА»

Факультет среднего профессионального образования

«Утверждаю»

Декан факультета среднего

профессионального образования

Г.В. Бражник

05 20<sup>22</sup> года



## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык в профессиональной деятельности. Немецкий**

Специальность 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем  
и агрегатов автомобилей

п. Майский, 20<sup>22</sup> г.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (ФГОС СПО) по специальности 23.02.07 «Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №1568 от 09 декабря 2016, на основании «Разъяснений по формированию примерных программ учебных дисциплин начального профессионального и среднего профессионального образования на основе Федеральных государственных образовательных стандартов начального профессионального и среднего профессионального образования», утвержденных Департаментом государственной политики в образовании Министерства образования и науки Российской Федерации 27 августа 2009 г.

**Организация - разработчик:** ФГБОУ ВО Белгородский ГАУ

**Разработчик(и):** преподаватель кафедры иностранных языков Свищева И.В

**Рассмотрена** на заседании кафедры иностранных языков

« 16» 05 20 22 г., протокол № 9а

Зав. кафедрой  Т.В. Парникова  
(подпись)


**Согласована** с выпускающей кафедрой технического сервиса в АПК

« 16» 05 20 22 г., протокол № 10-а/21-22

Зав. кафедрой  А.В. Бондарев  
(подпись)

**Одобрена** методической комиссией технологического факультета

« 16» 05 20 22 г., протокол № 3-22

Председатель методической комиссии  Л.В. Волощенко  
(подпись)

Руководитель ППССЗ  И.В. Цыпкина

## Содержание

1. Паспорт программы учебной дисциплины	4
2. Структура и содержание учебной дисциплины	6
3. Условия реализации учебной дисциплины	11
4. Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины	13

# 1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

### 1.1 Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является частью ППССЗ в соответствии с ФГОС по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) может быть использована в дополнительном профессиональном образовании и профессиональной подготовке работника.

### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППССЗ:

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) входит в состав цикла общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

### 1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся *должен уметь*:

- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);
- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся *должен знать*:

- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- особенности произношения;
- правила чтения текстов профессиональной направленности.

### **Формируемые компетенции:**

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) направлено на формирование у студентов СПО следующих **общих компетенций (ОК)**:

ОК 01 – Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.

ОК 02 – Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03 – Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.

ОК 04 – Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 05 – Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 06 – Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 09 – Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке.

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (немецкий) направлено на достижение студентами СПО следующих **личностных результатов** реализации программы воспитания (**ЛР**):

ЛР 4 - проявляющий и демонстрирующий уважение к людям труда, осознающий ценность собственного труда. Стремящийся к формированию в сетевой среде лично и профессионально конструктивного «цифрового следа»;

ЛР 13 - демонстрирующий готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения в профессиональной деятельности;

ЛР 15 - проявляющий гражданское отношение к профессиональной деятельности как к возможности личного участия в решении общественных, государственных, общенациональных проблем.

**1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**  
максимальной учебной нагрузки обучающегося 240 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося -166 часов;  
самостоятельной работы обучающегося - 74 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	210
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	166
в том числе:	
лабораторные занятия	166
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	44
в том числе:	
внеаудиторная самостоятельная работа	44
<i>Итоговая аттестация в форме зачета</i>	

### 2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины

#### «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы	Уровень освоения
1	2	3	4	5
<b>Раздел 1.</b>		<b>80</b>		
Тема 1.1 «Представление и знакомство.»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Клише и выражения для представления и знакомства			
	Порядок слов в предложении. Имя существительное.			
	Немецкий алфавит. Правила чтения.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	4		
Тема 1.2. «Учеба. Мой Университет»	Лексический материал по теме.		ОК 1-ОК 6, ОК 9	1, 2, 3

	<p>Текст: «Ich bin Student» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту;</p> <p>Текст «Meine UNI», развитие навыков чтения, перевода, беседа по тексту.</p> <p>Разговорная тема: «Meine Universität»</p>		ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	
	<p>Имя прилагательное.</p> <p>Имя числительное.</p> <p>Местоимение.</p> <p>Система времен глагола.</p>			
	<p>Корректировка фонетических навыков чтения.</p> <p>Фонетическая транскрипция.</p>			
	<i>Лабораторные занятия</i>	12		
Тема 1.3. «Система образования России и Германии»	<p>Беседа, диалог. Текст «Das Bildungssystem von Russland und Deutschland»</p>		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	<p>Система времен глагола.</p> <p>Повелительное наклонение.</p> <p>Местоимение.</p>			
	<p>Ударение (словесное, фразовое, логическое).</p> <p>Ударение в сложных словах.</p>			
	<i>Лабораторные занятия</i>	8		
Тема 1.4 «Профессиональное образование в	<p>Содержание учебного материала</p>		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13,	1, 2, 3
	<p>Лексический</p>			

Германии»	материал по теме. Текст «Berufsausbildung in Deutschland», развитие навыков чтения, перевода, беседа по тексту. Неопределённо- личное местоимение man, безличное местоимение es. Повелительное наклонение.		ЛР 15	
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
Тема 1.5 «Профессии, связанные с транспортом»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст «Berufe rund ums Auto» Развитие навыков говорения, перевода. Личные и притяжательные местоимения. Числительные.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
Тема 1.6 «Виды транспорта»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст «Arten von Kraftfahrzeugen», развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Корректировка фонетических навыков чтения. Модальные глаголы.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		



Тема 1.7 «Виды с/х транспорта»	Лексический материал по теме. Текст «Die fünf großen Traktorenhersteller der Weltmärkte » развитие навыков пересказа текста. Текст «Mähdrescher und seine Bauteile» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Корректировка фонетических навыков чтения.			1, 2, 3
	<i>Самостоятельная работа студента:</i> работа над развитием фонетических навыков; работа с новой лексикой; работа над переводом текстов; работа с грамматическими упражнениями.	12	ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	3
<b>Раздел 2.</b>		<b>80</b>		
Тема 2.1 «История автомобилестроения»	Содержание учебного материала Лексический материал по теме. Текст «Aus der Geschichte des Kraftfahrzeuges» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Виды сложных предложений. Предлоги, союзы. <i>Лабораторные</i>	10	ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3

	<i>занятия</i>			
Тема: 2.2. «Общее устройство автомобиля»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст "Allgemeiner Aufbau des Kraftfahrzeuges " развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Закрепление основных интонационных моделей предложения. Разговорная тема: «Aufbau des Kraftfahrzeuges» Возвратные глаголы. Пассивная форма (Passiv).			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
Тема 2.3. «Виды топлива»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Специальные термины и фразеологические обороты. Текст «Kraftstoffe» развитие навыков пересказа текста. Текст « Biodiesel» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Модальные конструкции: Partizip1. Partizip11. zu +Partizip1 в качестве определений. Корректировка			

	фонетических навыков чтения. Интонационные модели вопросительных предложений.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
Тема 2.4. «Системы автомобиля»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст «Kühlung» развитие навыков пересказа текста. Текст «Schmierung» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Инфинитивные группы и инфинитивные обороты.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	12		
Тема 2.5. «Классификация двигателей»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст «Klassifizierung der Verbrennungsmotoren» развитие навыков чтения перевода, беседа по тексту. Повторение времен немецкого глагола			
	<i>Лабораторные занятия</i>	12		
Тема 2.6. «Устройство двигателей»	Содержание учебного материала		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	
	Текст «Aufbau des Verbrennungsmotors» развитие навыков			

	чтения перевода, беседа по тексту.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
	<i>Самостоятельная работа студента:</i> работа над развитием фонетических навыков; работа с новой лексикой; работа над переводом текстов; работа с грамматическими упражнениями.	16	ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	3
<b>Раздел 3.</b>		<b>50</b>		
Тема 3.1. «Техническое обслуживание автомобиля»	Содержание учебного материала			1, 2, 3
	Лексический материал по теме. Текст «Notwendigkeit der Wartungsarbeiten» развитие навыков чтения и перевода, беседа по тексту. Обособленные причастные обороты.		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	
	<i>Лабораторные занятия</i>	8		
Тема 3.2. «Развитие навыков перевода текстов по специальности»	Содержание учебного материала			1, 2, 3
	Тексты по развитию навыков чтения, перевода, (тексты из методических разработок преподавателя), беседа по текстам после прочтения. Корректировка фонетических		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	

	навыков чтения. Распространённые определения.			
	<i>Лабораторные занятия</i>	10		
Тема 3.3. «Оборудование станций технического обслуживания»	Содержание учебного материала			
	Лексический материал по теме. Текст «Einrichtung einer Werkstatt» развитие навыков пересказа текста. Специальные термины и фразеологические обороты. Конъюнктив – признаки и образование. Закрепление основных интонационных моделей предложения.		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лабораторные занятия	8		
Тема 3.4. «Моя будущая профессия»	Разговорная тема: Моя будущая профессия. Конъюнктив для выражения нереальной возможности, нереального желания или условия и другие случаи употребления.		ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	1, 2, 3
	Лабораторные занятия	10		
	<i>Самостоятельная работа студента:</i> работа над развитием	14	ОК 1-ОК 6, ОК 9 ЛР 4, ЛР 13, ЛР 15	3

	фонетических навыков; работа с новой лексикой; работа над переводом текстов; работа с грамматическими упражнениями.			
<b>Всего</b>		<b>210</b>		

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
3. продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебных аудиторий:

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (30 посадочных мест). Кабинет иностранного языка: № 727а, Белгородская область, Белгородский район, п. Майский, ул. Вавилова, 24	Специализированная мебель, телевизор ЖК Samsung LE-26B450C4W, ноутбук Asus x 661C Intel(R) Core(TM) 2 Duo CPU T6670@ 2.20 GHz 4.00 Гб, аудиосистема (колонки), 1 доска настенная маркерная, 4 информационных планшета.
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (32 посадочных места). Кабинет иностранного языка: № 730, Белгородская область, Белгородский район, п. Майский, ул. Вавилова, 24	Специализированная мебель, телевизор ЖК SAMSUNG LE-26B450C4W, ноутбук Samsung 300 E4A-A04 Intel(R) CPU 8950 @ 2.10 GHz 2.00 Гб, доска аудиторная трехэлементная настенная для письма мелом
Помещение для самостоятельной работы (библиотека, читальный зал с выходом в Интернет), Белгородская область, Белгородский район, п. Майский, ул. Студенческая, 1	Специализированная мебель; комплект компьютерной техники в сборе (системный блок: Asus P4BGL-MX\Intel Celeron, 1715 MHz\256 Мб PC2700 DDR SDRAM\ST320014A (20 Гб, 5400 RPM,

	Ultra-ATA/100)\ NEC CD-ROM CD3002A\Intel(R) 82845G/GL/GE/PE/GV Graphics Controller, монитор: Proview 777(N) / 786(N) [17" CRT], клавиатура, мышь.); Foxconn G31MVP/G31MXP\DualCore Intel Pentium E2200\1 ГБ DDR2-800 DDR2 SDRAM\MAXTOR STM3160215A (160 ГБ, 7200 RPM, Ultra-ATA/100)\Optiarc DVD RW AD-7243S\Intel GMA 3100 монитор: acer v193w [19"], клавиатура, мышь.) с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечения доступа в электронную информационно- образовательную среду Белгородского ГАУ; настенный плазменный телевизор SAMSUNG PS50C450B1 Black HD (диагональ 127 см); аудио-видео кабель HDMI
--	---

### 3.2. Информационное обеспечение обучения

#### Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

##### Основные источники:

1.Н.В.Басова Немецкий язык для колледжей: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева.- 22-е изд.стер.- М.: КноРус, 2016.-352 с. – (Среднее профессиональное образование). –ISBN 978-5-406-04593-0

##### Дополнительные источники:

1. Свищева, И.В. Немецкий язык в профессиональной деятельности для студентов СПО: учебное пособие / И. В. Свищева, О. И. Потапова; Белгородский ГАУ. - Белгород : Белгородский ГАУ, 2020. - 103 с.
2. Свищева, И.В. Грамматика немецкого языка для СПО : учебное пособие / И. В. Свищева ; Белгородский ГАУ. - Белгород : Белгородский ГАУ, 2020. - 79 с.
3. Потапова, О. И. Deutsch [Электронный ресурс] : учебное пособие по развитию навыков устной речи / О. И. Потапова, И. В. Свищева ; Белгородский ГАУ. - Белгород : Белгородский ГАУ, 2019. - 95 с.

#### Перечень программного обеспечения

##### Операционные системы:

- MS Windows WinStrtr 7 Acdmc Legalization RUS OPL NL. Договор №180 от 12.02.2011. Срок действия лицензии – бессрочно.

### **Офисные программы:**

- MS Office Std 2010 RUS OPL NL Acdms. Договор №180 от 12.02.2011. Срок действия лицензии – бессрочно.

### **Другие программы:**

- Anti-virus Kaspersky Endpoint Security для бизнеса (Сублицензионный договор №963/2021 от 23.12.2021) - 522 лицензия. Срок действия лицензии – 28.12.2022.
- Линко v 6.5 (договор №5008-461 от 07.08.2014) - 2 класса – 14 шт. Срок действия лицензии – бессрочно.
- Sanako Study 1200 (государственный контракт №390/Д от 12.12.2008 на поставку программного мультимедийного комплекса для изучения языков Sanako Study 1200. Срок действия лицензии – бессрочно.

### **Перечень информационных справочных систем**

1. <http://lingvopro.abbyyonline.com/en> - LingvoOnline: переводчик, система бесплатных словарей.
2. <http://slovari.yandex.ru/> - Яндекс. Словари: переводчик с английского, немецкого, французского, испанского, итальянского языков.
3. <http://www.translate.ru/> - Online-переводчик
4. <http://www.translate.ru/> - Online-переводчик: компания ПРОМТ представляет портал онлайн-перевода Translate.Ru.
5. [www.about.com](http://www.about.com) - тематический каталог избранных ресурсов Интернета
6. [www.languages-study.com](http://www.languages-study.com) - Изучение языков в Интернете: лучшие методики и пособия
7. [www.about.com](http://www.about.com) - тематический каталог избранных ресурсов Интернета
8. [www.eleaston.com](http://www.eleaston.com) – материалы для обучения и изучения иностранных языков
9. [www.languages-study.com](http://www.languages-study.com) - Изучение языков в Интернете: лучшие методики и пособия
10. [www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru) – Электронный словарь
11. <https://do.belgau.edu.ru> - Электронный образовательный ресурс

## **4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.



<p align="center"><b>Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)</b></p>	<p align="center"><b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b></p>
<p>В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обучающийся должен</p> <p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</li> <li>• основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);</li> <li>• лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</li> <li>• особенности произношения;</li> <li>• правила чтения текстов профессиональной направленности.</li> </ul> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);</li> <li>• понимать тексты на базовые профессиональные темы;</li> <li>• участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</li> <li>• строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</li> <li>• кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);</li> <li>• писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.</li> </ul>	<p align="center">Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос</p> <p align="center">тестовые задания собеседование по теме контрольная работа презентация/сообщение /доклад ролевая игра</p>